

BSR Spatial Planning and Development: National terms in English translation FREQUENCY LISTS

List 2: most frequent terms

English translation of national term	used in COMMIN National Glossary of:										
	BY	DE	DK	EE	FI	LT	LV	NO	PL	RU	SE
accessibility	X		X						X	X	
administrative agreement/commitment/ decision	X	X							X	X	
adoption of a plan, adopted/valid plan, validation of plan	X			X			X				
agglomeration/conurbation/metropolitan area/city region; urban agglomeration/ area	X	X					X		X		
Agricultural areas/zone	X						X	X		X	
Aims of spatial / detail planning	X	X				X				X	
Appeal	X				X			X			X
Approval of territorial planning documents/spatial plan or its alteration	X					X				X	
Base map				X						X	X
Biodiversity/biological diversity	X						X	X			X
biosphere reserve	X	X		X							
Boundaries of cities and towns/administrative boundary	X						X			X	
building and planning act/ process/ Construction activity/ works; Building Act	X		X	X							
Building area	X				X			X			
Building code/ordinance (federal), National building code					X	X				X	
building committee/council							X				X
building contractor; (responsible) contractor	X						X			X	
Building development plan/plot	X						X	X	X	X	
building line, setback line, street front/frontage	X		X	X			X		X	X	
Building lot/site	X									X	
building permission / permit		X		X	X			X			X
Building right, permitted building volume	X			X	X						
Building site / building plot					X			X	X		
building/construction permission/permit	X					X	X		X	X	
Build-up intensity/density	X							X	X		
built-up area, inner zone	X	X		X				X	X		X
cadastral index map/plan/cadastral plan	X									X	X
cadastral register of building land, cadastre of immovable properties uses	X	X					X				
City/administrative (town) district/unit; city planning district; city district	X								X	X	
city/town	X			X			X		X		
City/town center/core	X								X	X	
comprehensive planning	X	X								X	X
contaminated sites, derelict land, brownfield	X	X					X			X	
county		X		X				X	X		X
county governor				X		X		X			
Cultural good (heritage); cultural heritage, cultural monument, protected cultural heritage areas							X		X	X	
cultural landscape	X	X		X							X
Demolition permission/permit							X	X		X	X
densely populated area				X	X					X	
detailed plan	X					X		X			
developer	X		X	X							

English translation of national term	used in COMMIN National Glossary of:										
	BY	DE	DK	EE	FI	LT	LV	NO	PL	RU	SE
Development axes/axis/corridor				X	X		X		X	X	
Development plan/program				X			X		X		
Development strategy	X		X				X		X	X	
Dispersed settlement/ dispersed development					X					X	X
easement	X		X	X	X					X	X
environmental impact assessment (EIA)	X	X	X	X		X		X	X	X	X
environmental policy/ management (environmental quality target, environmental quality standards)	X	X							X		
expropriation, compulsory acquisition			X		X	X	X	X		X	
feasibility study	X								X	X	
forest management plan, forest land, afforestation territories				X			X		X		
functional regions/areas/zoning/zone	X			X		X					
Geographic Information System (GIS)	X			X					X	X	
Green corridor/wildlife corridor/green wedges	X		X	X						X	
green space/belt/area, green caesura, open space	X	X		X	X	X				X	
indicators, main/ key indicator	X								X	X	
infrastructure	X	X	X						X	X	
Infrastructure planning								X		X	X
land law/law on land	X	X				X					
Land reservation/ reserve; zone; land use category; reserved lot; reserved-function areas/area reservation	X			X	X		X			X	X
Land use / occupation			X					X	X		
Land use planning								X			X
land use/utilization; land use category, planned (permitted) utilisation of the territory, zones/land-use categories, zoning, zone	X					X	X		X	X	
landscape conservation area, protected landscape areas, landscape, cultural landscape	X	X			X		X				
landscape planning		X		X	X						
local planning authority	X	X								X	
Local planning, municipal planning			X							X	X
Lot, plot, site	X						X				X
Master Plan/local municipality spatial plan	X								X	X	
Metropolitan area/region; european		X							X		X
mobility	X	X				X					
Municipal Council	X		X			X	X	X			X
municipal planning			X					X			X
Municipality/ municipalities (local authority)/community/commune/borough	X	X	X		X	X		X	X		X
national park	X	X			X			X	X		X
Natural / nature monument	X				X			X		X	X
natural landscape	X	X		X	X					X	
Nature Conservation Act			X	X	X			X			X
Nature conservation/protection area; specially protected nature area, nature protection plan, nature monument, micro-reserves, nature park, nature reserve, national park, biosphere reserve	X	X					X			X	X
nature park		X		X						X	
nature protection/ conservation	X	X							X		
Nature reserve				X	X			X	X		X
objection			X	X	X						
Opinion, statement			X		X		X				
periphery/peripheral area(s)	X		X						X	X	
plan	X			X	X				X		
Plan proposal/application					X		X		X	X	
Plan regulations, plan provision					X				X		X
Planning condition	X			X		X					
pre-emption right		X					X			X	
Protected landscape areas/ protected areas	X		X	X				X	X	X	
Protection of nature, cultural heritage and recreation resources						X	X		X		
Public and commercial zone/common area	X						X			X	

English translation of national term	used in COMMIN National Glossary of:										
	BY	DE	DK	EE	FI	LT	LV	NO	PL	RU	SE
Public building	x						x			x	x
public discussion				x		x				x	
Public interest				x					x	x	x
public participation, public discussion, public hearings, public involvement in the processes of spatial planning, public referendum	x	x				x	x	x		x	x
public use/ utility	x						x		x	x	
recreation area/territories/zone	x			x			x			x	
region(s) (e.g. planning region, spatial planning region, labour-market region)	x	x	x	x	x				x		
regional council/ district (Regional Municipality) council	x		x		x		x				x
Regional development	x			x				x	x	x	x
regional development strategy	x	x							x	x	
regional plan			x					x			x
regional planning	x	x		x		x	x	x	x		x
regional policy (regional structure and economic policy)		x			x				x	x	x
renewal zone/area	x									x	x
reservation of area/ land			x	x				x			
residential area/land/zone/district/housing	x			x						x	
Sectoral planning	x					x		x		x	
settlement	x					x	x		x	x	
settlement system/ pattern/ structure	x			x			x		x	x	
spatial accessibility	x			x						x	
spatial development	x	x		x							
spatial monitoring		x							x	x	
spatial planning / physical planning / land use planning	x	x		x	x		x	x	x	x	
spatial planning act/ law (federal)	x	x							x		
spatial structure and settlement structure	x	x		x		x				x	
strategic environmental impact assessment/strategic environmental assessment, plan and programme environmental impact assessment	x	x		x							
strategic planning	x	x				x				x	
sustainability, sustainable spatial development, principle of sustainability	x	x				x	x	x	x	x	
urban planning	x	x		x				x			
urban renewal/transformation, village renewal	x	x	x					x			
urban structure, multi-core, (lakikäännöksessä:community structure)	x		x		x						
urbanization/ urban sprawl	x								x		x